

2020

AÑA DI  
ENSEÑANSA Y  
INNOVACION

# ISLA((•))NLINE

Diaranson 11 Maart 2020

Email: [prensa@arubagovernment.aw](mailto:prensa@arubagovernment.aw) Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

# ISLAONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

MAART  
2020

UN ISLA POSITIVO...





GOBIERNO DI ARUBA

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

PROME MINISTER DI ARUBA



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: CIERE FRONTERA ARUBA-VENEZUELA PROLONGA



Gobierno di Aruba a prolonga e ciere di frontera entre Aruba y Venezuela, cu en todo caso 3 luna mas. Na e momento ey lo dicidi si lo sigui prolonga e ciere y cu cuanto tempo.

Na februari 2019, Venezuela a cera e frontera entre Venezuela, Aruba y Corsou. Dia 10 di mei 2019 Venezuela kier a habri frontera, pero cu Aruba so. Na e momento ey, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a tuma e decision di cera e frontera entre Aruba y Venezuela. Inicialmente a cera e frontera cu un luna, y despues a prolonga e ciere cada bes cu dos of tres luna, pa asina sigui monitorea e situacion.

E ultimo prolongacion a vence dia 10 di maart, y Gobierno a prolonga esaki cu, en todo caso, 3 luna mas, pa asina sigui monitorea. Den e caso aki a tene cuenta tambe cu e riesgonan di e corona virus cu ta haci cu Gobierno mester ta mas cauteloso. Gobierno di Aruba mientras tanto ta atendiendo cu e retonan cu e crisis Venezuela ta trece cu n'e, retonan serio.

E siman aki a tuma luga un reunion na Corsou cu delegacion di Aruba, Boneiro, Corsou y Venezuela, riba peticion di Hulanda y Venezuela, pa mira si tin posibilidad pa habri e frontera. Aruba ta cauteloso den esaki, y lo kier mira prome cu Venezuela mes ta atende cu e crisis den nan pais.

### Asilo

E procedura di asilo tambe ta un di e retonan, segun Premier Evelyn Wever-Croes, especialmente en bista di ultimo sucesonan di hendenan cu ta haci maluzo di e procedura di asilo. "Aki na Aruba nos ta respeta autoridad y nos no ta acepta cu ningun hende ta burla di autoridad. Aki na Aruba nos ta respeta derecho humano y nos no ta acepta cu ningun hende ta burla di e derecho di asilo. Esnan cu ta haci maluzo di e derecho di asilo, lo mester carga e consecuencia", Premier Wever-Croes a duna di conoce.

# Premier Evelyn Wever-Croes: VM ECONOMISCHE EFFECTEN CORONA VIRUS REGERING ARUBA ZAL HULP BIEDEN AAN MIDDEN EN KLEIN BEDRIJF EN WERKNEMERS



De Minister President kondigde afgelopen maandag aan dat het Kabinet Wever-Croes een 'economic and innovation stimulus package' zal voorbereiden om de economische effecten van het Coronavirus op te vangen.

Premier Wever-Croes heeft aangegeven dat de regering tegelijkertijd aan 3 contingency plannen werkt.

Het eerste plan betreft uiteraard de volksgezondheidszorg, onder leiding van de Minister President Evelyn Wever-Croes en de Minister van Volksgezondheid en Toerisme. De regering heeft dit opgetild naar het niveau van een crisis om zich beter te kunnen voorbereiden, en om de regering meer bevoegdheden toe te kennen om deugdelijke voorbereiding af te kunnen dwingen. Kabinet Wever-Croes heeft in 2018 een crisissparaatheidsfonds in het leven geroepen om deze extra kosten te kunnen dekken,

Het tweede plan is een contingency plan om eventuele derving in het toerisme op te vangen. ATA, APA en AAA zijn hiermee belast, onder leiding van de Minister van Volksgezondheid en Toerisme, Dangui Oduber. Hiervoor heeft ATA een emergency fund.

## ECONOMIC AND INNOVATION STIMULUS PACKAGE

Het derde plan staat onder leiding van de Minister President, Evelyn Wever-Croes. De regering heeft aangegeven hulp te

willen bieden aan het midden en klein bedrijf, en werknemers die door het coronavirus in de financiële problemen komen.

De eerste fase zal zijn, het versneld afhandelen van verzoeken voor investeringen die reeds zijn ingediend, waarbij de reguliere 'red tape' geen belemmering mag zijn.

Met deze economische activiteiten hoopt de regering de economie draaiende te houden, om met name werkgelegenheid te blijven bieden aan burgers die een baan verliezen.

Verder zal de regering een 'economic and innovation fund' oprichten om de bedrijven ook financieel te kunnen steunen. Hoeveel in dat fonds zal worden geïnvesteerd hangt van een aantal factoren af. Belangrijk is dat de ontwerp Begroting 2020 die thans bij de Staten in behandeling is, wordt goedgekeurd.

Daarnaast is de regering ook al bezig met het aanvragen van fondsen van internationale organisaties die middelen hiervoor beschikbaar hebben gesteld.

Met dit fonds en het noodplan dat thans wordt opgesteld, is Aruba een van de eerste landen in de regio die zich ook op dit gebied goed voorbereidt. Dit is thans mogelijk dankzij het feit dat Aruba inmiddels een begrotingsoverschot kent, na vele jaren.





# CELEBRA 18 DI MAART NA MUSEO ARQUEOLOGICO NACIONAL ARUBA

## DUSHI DIA DI FAMIA CU CUMINDA CRIOYO, CAHA DI ORGEL Y MAS

Bin celebra hunto cu bo sernan keri nos dia nacional di Himno y Bandera na Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA). Riba e dia special aki publico por bishita e exposicion permanente di arkeologia Arubano y e exposicion temporario "Caribbean Ties" di 10'or di mainta pa 2'or di merdia. Alabes Club Kibrahacha lo ofrece exposicion y actividad cu e tema di "Sweet old memories".

Cu e tema aki Club Kibrahacha ta recorda e dushi tempo di antes den forma di un exposicion di pintura y mas. Ta trata di pintura riba canvas di paisahe di Aruba pinta door di miembronan di Kibrahacha, bunita obra di man y 26 potret di Aruba su naturalesa unico. Club Kibrahacha lo ofrece un "Kids'corner" y entretenimiento.

Atraccion special cu Club Kibrahacha lo trece ta 5 grupo di caha di orgel, situa diferente caminda den MANA. Lo por saca potret y disfruta di e bunita musica di cahanan di orgel. Grupo di danza aruba lo duna un bunita presentacion di baile entre 12'or – 1'or pm. Club Kibrahacha lo tin un skina di tur sorto di cos dushi tipico, manera dulce de leche, pan boyo y otro pa asina recauda fondo pa nos grandinan. Club Kibrahacha su meta ta pa demostra cu nunca ta laat pa siña algo nobo.

Fundacion 1403 lo ta presente pa bende e ultimo publicacion cientifico den e serie di MANA esta "The Archaeology of Aruba; The Pictographs and Petroglyphs". Tur esaki lo sosode entre 10'or di mainta pa 2'or di merdia cu excepcion di Chichi Snack cu lo ta presente e dia special aki te cu 6'or di atardi cu su festival di cuminda crioyo. Asina por brinda publico e oportunidad di disfruta di un dushi cuminda crioyo na Museo Arqueologico te atardi.

Chichi Snack lo ofrece publico dushi cuminda tipico manera concomber stoba, cabrito stoba, pisca hasa y sin falta su famoso BBQ, un manera di cushina cu ta data di nos antepasadonan cu a inventa e barbacoa. Pa mas o menos 12:30 pm e caravana di autonnan clasico di Aruba Muscle Car Club lo yega MANA



unda tin e oportunidad pa admira nan.

Gustosamente ta invita un y tur pa bin pasa un dushi rato riba nos dia nacional di Himno y Bandera na Museo Arqueologico Nacional Aruba. Entrada ta gratis. Bini un, bini tur!





Email: [chichis.catering.services@gmail.com](mailto:chichis.catering.services@gmail.com)  
Facebook: [Hofi Ly](#)

MAART  
18  
2020



**FESTIVAL DI CUMINDA CRIOLLO**

NA **MUSEO ARQUEOLOGICO NACIONAL ARUBA**

10.00 AM - 06.00 PM

- COMCOMBER STOBA
- CABRITO STOBA
- SOPI CARNI
- PISCA HASA
- PISCA TEMPERA
- SULS

Companja cu: *Funchi of Arros Blanco of Arros Morro y Salada*

• **BBQ**



By: **Chef Orlando Petronia**  
Cell: 567-1869







**MINISTER GLENBERT F. CROES**

MINISTER di Asunto Social y Labor



# MINISTER GLENBERT CROES TA DESEA GRUPO 2020 DI FORMACION SOCIAL TUR CLASE DI EXITO

Gabinete Wever-Croes desde cu a tuma encargo di Gobernacion a bin ta inverti grandemente den e ser humano poniendo nan necesidadnan como prioridad den tur decision di Gobierno.

Pa Minister Glenbert Croes e necesidad social di nos Pais y di nos hendenan ta prioridad den su maneho pa asina sigura cu tur sector den nos comunidad ta haya e estimulo y desaroyo cu nan merece.

Nos hobennan tin atencion special di e mandatario pa cual motibo a dicidi di continua cu SVT y amplia e posibilidadnan cu te awor Formacion Social a bin ta ofrece. Inicialmente Formacion Social/SVT tabata solamente pa hobennan cu a stop di bay scol. Tambe Formacion Social/SVT tabata solamente pa hobennan masculino. Desde awe hobennan cu MAVO tambe por inscribi specialmente si nan tin interes den sigui un trayecto militar despues. Y pronto hasta hobennan mucha muhe tambe por forma parti di e trayecto di Formacion Social/SVT.

Un total di 25 hoben a inicia cu e trayecto oficialmente. Y manera por mira riba portada, e mandatario a bay personalmente pa desea tur hopi forsa, animo y perseverancia. Manera e mandatario a splica, Formacion Social ta un instrumento sumamente importante pa duna nos hobennan un extra oportunidad pa un futuro social nobo. Y na final di trayecto mediante Departamento di Asunto Social cu intermediacion di DPL, lo sigura pa nan por haya un trabou. "E hobennan aki merece un miho futuro", e mandatario a expresa.

"Nos tin FE den nos hobennan. Nos tin FE den e instrumento di FORMACION SOCIAL/ SVT pa cambia nan bida pa miho. Nan tin derecho riba un FUTURO SOCIAL NOBO y esey ta e compromiso di nos tur cu nos Hubentud. Pronto hobennan hende muhe ta cuminsa cu FORMACION SOCIAL. Exitu na e grupo di 2020 cu a cuminsa cu e trayecto", ta deseo cu Minister Glenbert Croes a expresa na cada participante.





# YAMANDO TUR GAME CHANGERS, ACTIVISTS, THINKERS, AND DOERS!

Diaranson y diahuebs awo lo tin dos anochi di informacion na [MFA Noord](#) y [MFA Santa Cruz](#). E anochi nan aki lo ta dedica na comparti tur informacion tocante 100 Innovations, entre otro, dia nan di aplicacion, e area nan di enfoke y tambe brinda e oportunidad pa contesta cualquier pregunta. E prome area di enfoke ta: **Planet**.

**Bin presencia e presentacion y haya sa kico tur 100 Innovations por nifica pabo, incluyendo fondo disponibel!**



📍 MFA NOORD

📅 11 DI MAART

🕒 6:00PM - 7:30PM



📍 MFA SANTA CRUZ

📅 12 DI MAART

🕒 6:00PM - 7:30PM





**MINISTER ANDIN BIKKER**

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion



## CU ESFUERSO DI MINISTER BIKKER, DEN LUNA DI MAART PARLAMENTO TA BAY TRATA DIFERENTE CONCEPTO DI LEY



Cu cooperacion di Parlamento ta bay trata den luna di Maart diferente concepto di ley cu tabata pendiente pa decada. Cu esfuerso di Minister Bikker ta bay trata entre otro e cambionan di Codice Civil cu ta pendiente di 2016. Tanto isla di Corsou como di Sint Maarten ya caba e haci e cambionan aki na 2012. Minister Bikker ta haya cu ta hopi importante pa Aruba

cambia su leynan pasobra tin un Corte Comun comparti cu Aruba, Corsou, Sint Maarten y islanan BES. Ta hopi trabou cu caba bes Corte Comun mester bay wak cada bes cu algo ta reglamenta na Aruba mientras cu Corsou y Sint Maarten a update nan leynan por ehempel e Codice Civil cu ta bay trata otro siman.

Tambe tin Codice Boek 2 cu ta e Codice Cooperativo cu tambe ta bay trata den Parlamento den luna di Maart. E Codice cu ta bay remplaza ta e Werkboek van Koophandel cu ta data desde segunda guerra mundial y manera sa bisa, eyden ainda tin 'oud nederlands'. Esaki ta djis pa duna un idea tur e esfuerso cu Minister Bikker ta haciendo pa awor aki pa modernisa Aruba su leynan. Na mesun momento ta bay trata tambe conhuntamente cu Parlamento den luna di Maart e Codice di Procedemento Penal Nobo cu tambe ta un ley desde 1996 pa 97 no a conoce un update. Lo bin cu cambionan drastico den dje pa yuda cu instrumentonan pa Cuerpo Policial, Ministerio Publico, Kustwacht y tur Ordedienst cu ta atende cu e Wetboek van Strafvordering. Nan lo bay tin instrumento huridico nobo pa por combati y preveni criminalidad.

Tur esakinan ta esfuersonan cu ta haci enormemente pa por update Aruba su legislacion cu ta 'software' di un pais. Mescos cu ta update e software riba un computer of riba un smartphone e legislacion basicamente ta e refleho di kico ta biba den comunidad. Pa update e leynan mester di personanan cu tin e conocimiento pa por traha conceptonan di ley. Minister Bikker ta hopi gradici na e sosten di Parlamento cu hopi biaha a keda bin cu mocionnan y duna empuhe na esaki. Tambe Minister Bikker ta gradici na e iniciativa di parti di Caribbean Centre for Legislation na hermana isla Corsou, Profesor Sjoer Zijlstra di Vrije Universiteit Amsterdam unda Minister Bikker a studia cu a bin den e region aki pa duna un man den e esfuerso noble aki.



# RESUMEN DI SIMAN DI MINISTERIO DI HUSTICIA, SIGURIDAD Y INTEGRACION BOU ENCARGO DI MINISTER MR. ANDIN BIKKER 1 MAR - 7 MAR, 2020

Dialuna Minister di Husticia mr. Andin Bikker, hunto cu colega Minister di Infrastructura drs. Marisol Lopez-Tromp y den presencia di miembronan di Sindicato SINBA, a firma Ministeriële Beschikking pa institui un Taskforce cu cierto tareanan specifico pa yuda mehora e edificionan di Brandweer. Un di nan ta pa bin cu un stappenplan a corto plaso a base di un inventarisacion di e estado di e edificionan pa asina por mehora tur e edificionan. E Taskforce su tarea tambe lo ta pa duna recomendacion pa yega na un Post pa Dienst Brandweer na Santa Cruz. E miembronan di e Taskforce ta consisti di un representante di Ministerio di Husticia, un representante di Ministerio di Infrastructura, un representante di e leiding di Brandweer, Director di DOW of un persona apunta door di dje, Director di DIP of un persona apunta door di dje, y un representante di sindicato SINBA.

- Minister di Husticia mr. Andin Bikker a reuni cu Embahador di Hulanda na Washington Sr. Andre Haspels y Minister Plenipotenciario di Aruba na Merca Sra. Joselin Croes, hunto cu miembronan di KPA, NCTVI y VDA. Den e reunion a adresa varios tema, entre nan cooperacion cu Merca y Hulanda riba Cybersecurity, ESTA, vigilancia di nos costa, human trafficking, y intercambio di data. Tur ta topiconan importante den cuadro di cooperacion cu departamentonan di Husticia di Merca.

- Minister di Husticia mr. Andin Bikker no ta di acuerdo cu decision di Ministerio Publico den e caso di turista Mericano cu a haya un boet. E decision di Ministerio Publico pa duna solamente un boet den caso di un turista cu a comete un acto castigabel contra un menor di edad, a causa hopi conmocion den comunidad. Durante conferencia di prensa di Gobierno diahuebs mainta, Minister Bikker a trece entre otro dilanti cu e no ta di acuerdo cu e decision cu Ministerio Publico a tuma den e caso aki. Ministerio Publico ta un instancia independiente pero no obstante esey, e ta diferencia di opinion cu nan y den e caso aki a participa esey tambe na Ministerio Publico. Aparte di e un ley cu el a presenta na Parlamento y cu ta cla pa trata pa aumenta castigo riba casonan asina, Minister Bikker ta bay pidi e comision cu ta conseha ribaCodigo di ley Penal y Codigo di Procedemento Penal pa conseho con pa medio di por ehempel 'aanwijzing voor opsporing en vervolging' lo por duna instruccion na Ministerio Publico cu casonan di e indole aki no por wordo manda pa TOM-zitting, pero mester wordo persigui y treci dilanti Corte. Tambe Minister Bikker a informa cu Fundacionnan tin derecho a base di articulo 15 di e Codigo di Procedemento Penal, pa apela tipo di decisionnan asina.

- Los di esey ta presentando den cuadro di leyman cu el a presenta y tin pendiente na Parlamento, un nota di cambio pa amplia y duna esnan afecta mas derecho ora Ministerio Publico tuma un decision cu nan no ta di acuerdo cu ne. Minister Bikker a splica cu ora Ministerio Publico tuma un decision cu no ta bay persigui un hende pero e persona ta paga un boet, famianan of e victima tin e derecho a base di articulo 15 di



Codigo di Procedemento Penal pa nan apela na Corte Comun. Den articulo 15 inciso 2 ta bisa tambe, cu Fundacionnan cu tin den nan Statuto cu nan ta proteha derecho di victima, tambe tin mesun derecho y por apela e decision.

- Un nota di cambio lo keda presenta na Parlamento caminda ta bay amplia cu por ehempel e Ombudsman, Defensor di Pueblo, cu ta na Parlamento pa keda aproba, tambe lo tin un derecho pa apela. Asina por tin mas 'checks and balances' adicional ora un decision asina cay. Los di esey tanto na Hulanda como na Merca tin loke ta yama 'extraterritoriale rechtsmacht in strafzaken'. Cu esaki ta posibel cu, no obstante cu e hecho castigabel a tuma luga aki na Aruba, na Merca nan por atende cu e caso y persigui e persona.

Un otro topico cu Minister Bikker a trece dilanti den conferencia di prensa diahuebs, ta cu entrante 1 di April tin intencion pa introduci, a base di Rijkswisumwet, visa pa personanan di nacionalidad Venezolano. Di banda di Aruba alabes lo bay introduci e sistema di ESTA, comparabel cu e ESTA di Merca of Canada. E visa y e ESTA lo bay wordo rekeri di Venezolanonan cu ta bin como turista, no di Venezolanonan residente cu tin un permiso di estadia di DIMAS. Den articulo 5 di Toelatingsbesluit ta reglamenta cu si tin permiso pa ta residente aki na Aruba no mester di visa pa drenta Aruba. Den cuadro di un aplicacion pa un visa of ESTA lo haci un screening di e persona cu a aplica, si en berdad e kier bishita Aruba como turista pa un temporada cortico y regresa su pais.



# SEMINARIO CONSULTATIVO NA MANA RIBA RETONAN DI CAMBIO DI CLIMA DEN CARIBE

Diahuebs awor 12 di maart entre 14:00 y 18:00 den auditorio di MANA tin un encuentro entre Organisacionnan G o b e r n a m e n t a l , Organisacionnan No Gobernamental Arubiano y científiconan di Universidadnan Hulandes y di Caribe Hulandes.

Lo presenta charlanan relaciona cu cambio di clima y su relacion cu bida comunitario. Tambe lo tin presentacion di un proposicion di un programa door di Prof. dr. Corinne Hofman y dr. Francio Guadeloupe cu lo entrega na e Organizacion Hulandes pa Investigacion Cientifico (NWO).

Basa riba e presentacion di e prome concepto di e programa lo delibera riba preguntanan di investigacionnan pa e programa final cu lo entrega na NWO pa financiamiento. Meta di e programa ta pa investiga di diferente perspectiva con hende a anda cu cambio di clima y su impacto riba diferente tereno di bida. Resultado di e programa ta pa identifica solucionnan duradero con pa anda cu cambio di clima na nivel di Caribe y globalmente.

Personanan cu por y desea di duna un contribucion na e deliberacion di formulacion di preguntanan investigativo pa e programa final ta bon bini. Sea asina bon di notifica via email [harold.kelly@gmail.com](mailto:harold.kelly@gmail.com) pa mas tarda dia 12 di maart pa 11:00'or bo participacion.

## Island(er)s Under Threat Outreach Seminar



Natural disasters have hit the Caribbean islands and their inhabitants for thousands of years. The recent devastation brought by hurricane Irma and the continuous erosion of the islands' coastal areas are but the latest manifestations.

**Please join us to discuss the climate change challenges that face our islands and talk about sustainable solutions!**



March 12 2020

2pm-6pm

Location: Museo Arqueologico Nacional Aruba

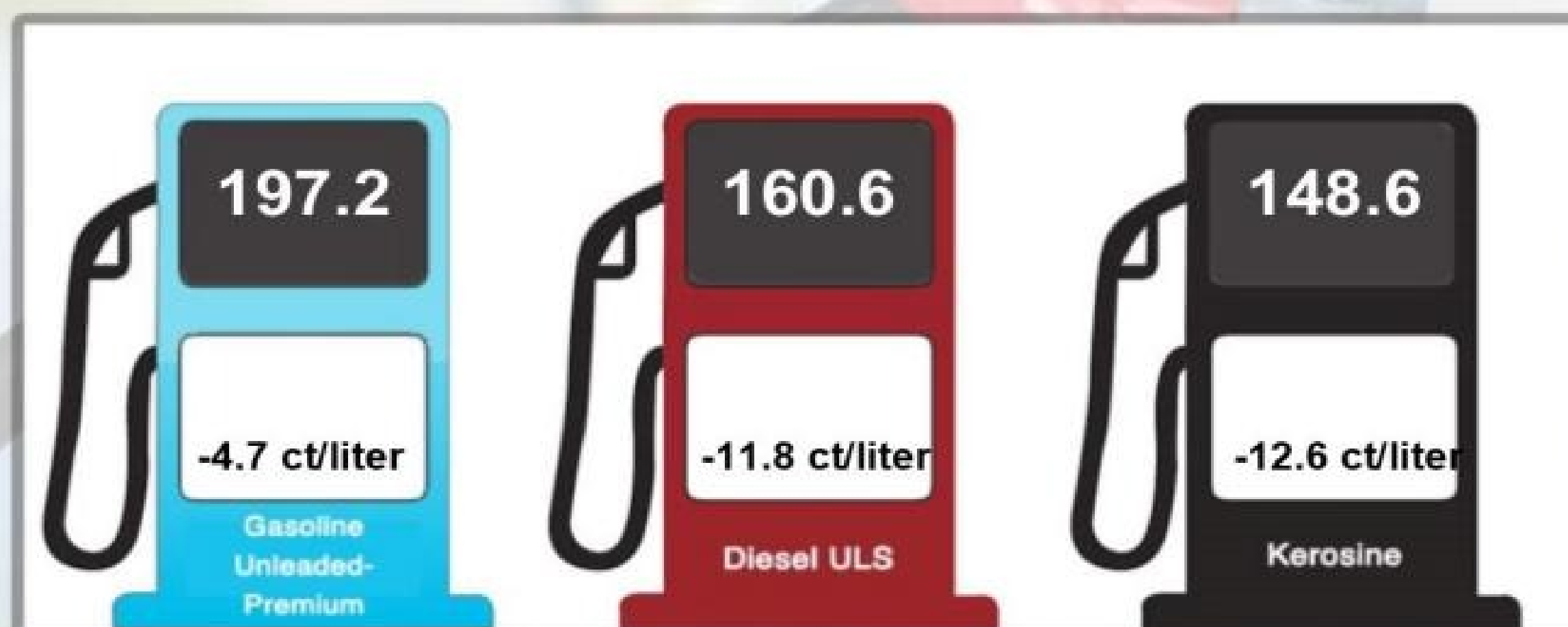




**Minister di Finansa,  
Asuntonan Economico y Cultura**

## Cambio di Prijs di Combustibel

De Minister van Financiën, Economische Zaken en Cultuur maakt de verkoopprijzen voor aardolieproducten ingaande 11 maart 2020 bekend.



De hierboven genoemde aardolieprijzen zijn inclusief BBO/BAZV/BAVP



**DEACI**

Department of Economic Affairs,  
Commerce and Industry of Aruba

*"Grandesa di nos pueblo ta su gran cordialidad"*

Den nomber di Gobierno di Aruba,  
Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura  
mr. Xiomara Maduro  
hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional

Tin e honor y placer di invita pueblo di Aruba pa asisti  
na e celebracion di

## DIA DI HIMNO Y BANDERA



## Agenda Celebracion

### "Dia di Himno y Bandera 2020"

#### Festival "Un Canto na Nos Himno y Bandera" Infantil y Hubenil

Fecha: 6 y 7 di maart 2020

Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes

Orario: 6:00 PM

#### Festival "Un Canto na Nos Himno y Bandera" Adulto

Fecha: 11, 12 y 14 (final) di maart 2020

Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes

Orario: 7:00 PM

#### Poeta di Patria

Fecha: 13 di maart 2020

Luga: Fort Zoutman (Willem III Toren)

Orario: 6:00 PM

#### Manifestacion Cultural

Fecha: 17 di maart 2020

Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes

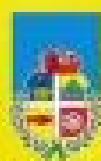
Orario: 7:00 PM - 10:30 PM

#### Acto Protocolar y Desfile di Gruponan Uniforma

Fecha: 18 di maart 2020

Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes

Orario: 9:00 AM - 12:30 PM







## Minister Dangui Oduber: CORONAVIRUS LO IMPACTA TURISMO!



E situacion economico mundial cu a wordo crea pa motibo di Covid-19 ta uno hopi serio.

Coronavirus a cuminsa fin di december 2019 na Wuhan China y na e momentonan aki gran mayoria di paisnan rond mundo tin casonan registra.

Danki Dios na Aruba te na e momentonan aki NO tin ningun caso registra.

For di varios simanan Aruba ta preparando su mes pa atende cu Coronavirus. E ta un situacion di tension pasobra e ta un virus cu ta contagia hopi liher y nos ta depende di turismo. Obviamente pais Aruba ta sigui tur e protocolnan y experto y profesional cu ta conseha gobierno tin experiencia pa atende cu brotanen.

Gobierno di Aruba ta prepara pa atende cu salud di nos comunidad na promer lugar. Esaki ta loke ta mas importante cual tur instancia di cuido ta preparando nan mes debidamente. E preocupacion cu minister Dangui Oduber tin tambe ta nos economia cu ta depende completamente di turismo.

Si nos analiza e situacion mundial na China, Japon y Italia por conclui cu Aruba tambe lo sinti efectonan economico di esaki. Coronavirus a yega Merca y nos mercado principal cu ta New York. E tendencia mundial ta cu lo tin menos biahamiento y ja caba e industria di aeroliña a pronostica un perdida di 130 biyon dollar. No solamente e industria di aeroliña lo keda afecta sino tambe e industria crusero. Gobierno di Merca ya caba a saca un "travel warning" pa mericanonan pa nan NO subi cruseronan. Consecuentemente esaki lo tin su efecto riba e industria y cantidad di bishitante crusero. Esaki tambe ta wordo

monitorea y un plan ta wordo traha pa prepara riba e caida aki cu lo ta inevitabel manera situacion ta mustra actualmente.

Gobierno hunto cu ATA y APA a prepara un plan di contingencia caba cu lo wordo activa si ta necesario.

Aruba a pasa den momentonan hopi dificil den pasado cu a afecta nos turismo y economia enormemente. Por corda riba 911, Natalee Holloway y tambe e crisis financiero na anja 2008. E crisis di Coronavirus lo tin su efectonan negativo riba turismo, nos economia, entradanan di gobierno, GDP y locual nos tur ta spera cu esaki no lo ta asina devastador pa nos economia manera cu ta sosodiendo na otro paisnan. Ta dificil anticipa e efectonan pero ta un hecho cu Aruba lo sinti esakinan.

Nos ta sigui monitorea y percura pa nos tin un plan di rescate economico pa activa esaki ora tin mester di dje cual ta di sumo importancia.







MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
y DEPORTE

# REDUCI RISICO PA CONTRAE CUALKIER VIRUS ENTRE OTRO CORONAVIRUS



Laba bo man  
frecuentemente  
cu habon y awa  
of 'hand sanitizer'



Come  
cuminda bon  
cushina



Evita contacto  
cercano cu persona  
cu tin sintoma  
di griep

## S<sup>NTOMANAN</sup>

Keintura

Verkoud

Tosamento

Garganta  
dolor







GOBIERNO DI ARUBA

## RESUMEN DI SIMAN DI GABINETE WEVER-CROES

### 1 - 7 DI MAART 2020

• Siman a habri cu un bon noticia pa Aruba. Citgo a traspasa e refineria y e terminal pa e compania estatal RdA. E acto di traspaso a tuma luga dilanti gate di e refineria den presencia di Premier Evelyn Wever-Croes, Minister Glenbert Croes, Presidente di Parlamento Ady Thijsen y Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray. Esaki ta e prome paso pa yega na terminacion di e contract cu Citgo y pa yega na reapertura di e refineria.

• Señora Eva Schloss, ruman di Anne Frank tabata na Aruba y a comparti e storia di su bida y con ela sobreviví e Holocausto. Un presentacion hopi bunita cu ta siña nos kico ta curashi y determinacion y ta muestra con importante tolerancia y amor pa otro ta. Cualidadnan cu awendia ta hopi importante.

• Hunto cu colega Minister di Husticia, Premier Wever-Croes a reuni cu embahador di Reino na Washington, consul general na Florida y Minister Plenipotenciario na Washington. A toca diferente tema di interes comun den e relacion entre Aruba y Merca.

• Premier Wever-Croes a efectua e apertura di e training di "Signs of Safety" na varios profesional cu ta traha cu proteccion di menor. Esaki den esfuerzo pa traha mas hunto y pa raporta na e mesun forma ora ta trata negligencia, abuso y maltrato di menor. Aruba ta bendiciona cu e profesionalnan aki cu ta dedica cu alma y cuerpo na esnan mas vulnerable den nos comunidad y Gobierno ta sigui inverti den nan.

• Durante conferencia di prensa dialuna ultimo, Premier hunto cu Futura a lansa e competencia "100 Innovations" den cual lo premia e 100 miho ideanan/solucionnan di innovacion di e aña aki.

• Hunto cu Minister Dangui Oduber, Premier a lansa e pilar economico di produccion y cultivo di cannabis medicinal pa exportacion, a base di un licencia na esnan cu cumpli cu condicionnan hopi estricto di seguridad y control di calidad. Gobierno a anuncia oficialmente dialuna ultimo e intencion pa haya companianan interesa pa cuminsa cultivacion y exportacion di cannabis medicinal for di Aruba. E intencion ta pa haya varios compania cu por 'competi' cu otro, y cu lo tin 3 area specifico unda cu Gobierno kier pa e cultivacion cuminsa.

• Premier a inaugura dos dia di workshop di e-Government pa departamentonan di gobierno. Pa e meta aki sr. Linnar Viik di e-Government Academy di Estonia a bin Aruba. Aruba ta avansando den e trayecto di e-Government, y e meta di e workshop ta pa informa con leew e proceso ta y con importante

e proceso ta pa mehora calidad di bida di tur ciudadano di Aruba. Imaginabo no mester para den rij mas!

• Diaranson ultimo Presupuesto 2020 pa Pais Aruba a wordo entrega na un manera digital na Parlamento di Aruba. Ta e prome presupuesto desde aña 2008 cu ta conta cu un surplus pa asina nos por hiba finanzas publico den un rumbo solido.

• Premier hunto cu Minister Lopez-Tromp a ricibi alumnonan di International School of Aruba na Bestuurskantoor pa un recorrido educativo. Nan tabata tin algun pregunta hopi interesante.

• Premier a reuni cu sra. Milly Schwengle, miembro di Raad van State pa Aruba na Den Haag. Como nos representante ta hopi importante pa sra. Schwengle ta na altura di e desaroyonan di Aruba.

• Premier oficialmente a despedi di sra. Freda Croes como miembro di e comision di condecoracion di Aruba y a gradici sra. Croes pa e bunita tarea boluntario cu el'a ehecuta pa varios aña cu hopi dedicacion.

• Yegando na e parti final di e resumen, Premier hunto cu Johnisha ta aparece den e Kalender di Maart di Fundacion "Sea Bunita, Sea Bo Mes". Gabinete Wever-Croes ta para pa Inclusion y esaki ta un bunita muestra di esaki.

• En conexion cu dia Internacional di Hende Muhe, 8 maart Premier Evelyn Wever Croes ta felicita tur nos hendenan muhe, y den su reflexion ta para keto na e papel di hende muhe den inspira y motiva otronan, den briya nan lus pa ilumina caminda di otronan y den Union ta logra cosnan grandi! Pabien na e forsa Femenino di Aruba!

• Den cuadro di preparacion y prevention di COVID19, Minister di turismo, salud publico y deporte hunto cu Departamento di Salud Publico a tene un session informativo pa miembronan di AHATA. E meta tabata pa consentisa y brinda informacion na tur e miembronan pa nan por transmiti e mensahe na tur nan empleadonan pa tuma e medinan di prevencion necesario.

• Diamars merdia Directie Volksgezondheid a tene un Live Facebook Session caminda a papia di Corona Virus y tabata tin oportunidad pa tur usuario di FB haci pregunta y ricibi contesta riba e tema di Corona Virus.



## Continuacion Resumen di Siman

• Dr. Horacio Oduber Hospital a tene nan conferencia di prensa informativo tocante di Corona Virus. Personal a sigui training y simulacro, protocol y cambianan di isolacion ta cla. Hospital ya ta algun tempo den preparacion pa coronavirus.

• Durante henter e siman PR di Minister di Salubridad, Gobierno di Aruba y DVG a saca diferente ads y video informativo/preventivo di coro a virus pa mantene e pueblo di Aruba informa.

• Minister Dangui Oduber ta contento di por anuncia cu e borchinan di caminda di crus di kapel di Alto Vista a keda finalisa cu un diseño nobo. E proyecto aki a wordo financia cu fondonan di Ministerio di Turismo. E proyecto di kapel di Alto Vista a wordo haci cu consciencia y bou guia di parokia di Noord y hunto cu esnan cu ta atende cu e kapel.

• Diahuebs Minister Dangui Oduber a reuni cu AHATA y comision fiho di labor den Parlamento. Presidente di e comision Shailiny Tromp-Lee a presidi e reunion aki. A trata e programa 'Ami ta turismo', un programa crea pa AHATA, sosteni pa Minister di Turismo, cu tin como meta pa conscientisa comunidad di tur e oportunidad y beneficianan cu tin ora bo ta traha den e industria turistico. Na mes momento kier crea e orguyo pa traha den e industria aki.

• Manera priminti den campaña, nos a bisa cu nos lo percura pa clubnan deportivo haya artificial turf y diahuebs nos a anuncia cu Kudawecha ta e prome pa haya artificial turf. Nos ta cumpli cu nos maneho y vision. Un maneho pa drecha facilidadnan deportivo na Aruba.

• Minister di Enseñansa a insitui un management team na Departamento di Enseñansa di Aruba, cu lo bay enfoca riba e maneho financiero di e presupuesto mas grandi di Pais Aruba.

• Minister di Enseñansa a participa na e exhibicion ArubaABC na Biblioteca Nacional, cu apoyo di World Literacy Foundation. E prome ArubABC buki, cu yama Mi Buki di Aruba di e autor Steffen Maas, ta enrikece nos acerca di materialnan educativo, ya cu nos muchanan por siña e letranan di alfabet relacionando esakinan cu nos realidad di Aruba.

• Na Biblioteca Nacional tambe a tuma luga e presentacion di e buki Conoce Bo Isla di e autor Dina Maria, cu yudansa di UNOCA. Ta trata di un serie di 5 parti, cu ta un material hopi util pa nos scolnan, especialmente awor cu Papiamentu a bira importante den nos enseñansa.

• Minister di Enseñansa a mostra den su presentacion cu tin falta di material atractivo pa muchanan siña conoce nos historia, cultura, flora y fauna, y proverbionan.

• Finalmente Minister di Enseñansa a firma un MOU cu Xavier University pa e programa di formacion di enfermeronan, cu ta contribui na e diversificacion di ofertanan educativo riba nos isla. Nos unico hospital a endorse e estudio aki y lo start na september na Xavier University, cu ta habriendo su campus ultra moderno cu ta den construccin.

Dialuna Minister di Husticia mr. Andin Bikker, hunto cu colega Minister di Infraestructura drs. Marisol Lopez-Tromp y den presencia di miembronan di Sindicato SINBA, a firma Ministeriële Beschikking pa institui un Taskforce cu cierto

tareanan specifico pa yuda mehora e edificionan di Brandweer. Un di nan ta pa bin cu un stappenplan a corto plaso a base di un inventarisacion di e estado di e edificionan pa asina por mehora tur e edificionan. E Taskforce su tarea tambe lo ta pa duna recomendacion pa yega na un Post pa Dienst Brandweer na Santa Cruz. E miembronan di e Taskforce ta consisti di un representante di Ministerio di Husticia, un representante di Ministerio di Infraestructura, un representante di e leiding di Brandweer, Director di DOW of un persona apunta door di dje, Director di DIP of un persona apunta door di dje, y un representante di sindicato SINBA.

• Minister di Husticia mr. Andin Bikker a reuni cu Embahador di Hulanda na Washington Sr. Andre Haspels y Minister Plenipotenciario di Aruba na Merca Sra. Joselin Croes, hunto cu miembronan di KPA, NCTVI y VDA. Den e reunion a adresa varios tema, entre nan cooperacion cu Merca y Hulanda riba Cybersecurity, ESTA, vigilancia di nos costa, human trafficking, y intercambio di data. Tur ta topiconan importante den cuadro di cooperacion cu departamentonan di Husticia di Merca.

• Minister di Husticia mr. Andin Bikker no ta di acuerdo cu desicion di Ministerio Publico den e caso di turista Mericano cu a haya un boet. E desicion di Ministerio Publico pa duna solamente un boet den caso di un turista cu a comete un acto castigabel contra un menor di edad, a causa hopi conmocion den comunidad. Durante conferencia di prensa di Gobierno diahuebs mainta, Minister Bikker a trece entre otro dilanti cu e no ta di acuerdo cu e desicion cu Ministerio Publico a tuma den e caso aki. Ministerio Publico ta un instancia independiente pero no obstante esey, e ta diferencia di opinion cu nan y den e caso aki a participa esey tambe na Ministerio Publico. Aparte di e un ley cu el a presenta na Parlamento y cu ta cla pa trata pa aumenta castigo riba casonan asina, Minister Bikker ta bay pidi e comision cu ta conseha ribaCodigo di ley Penal y Codigo di Procedemento Penal pa conseho con pa medio di por ehempel 'aanwijzing voor opsporing en vervolging' lo por duna instruccion na Ministerio Publico cu casonan di e indole aki no por wordo manda pa TOM-zitting, pero mester wordo persigui y treci dilanti Corte. Tambe Minister Bikker a informa cu Fundacionnan tin derecho a base di articulo 15 di e Codigo di Procedemento Penal, pa apela tipo di decisionnan asina.

• Los di esey ta presentando den cuadro di leynan cu el a presenta y tin pendiente na Parlamento, un nota di cambio pa amplia y duna esnan afecta mas derecho ora Ministerio Publico tuma un decision cu nan no ta di acuerdo cu ne. Minister Bikker a splica cu ora Ministerio Publico tuma un decision cu no ta bay persigui un hende pero e persona ta paga un boet, famianan of e victima tin e derecho a base di articulo 15 di Codigo di Procedemento Penal pa nan apela na Corte Comun. Den articulo 15 inciso 2 ta bisa tambe, cu Fundacionnan cu tin den nan Statuto cu nan ta proteha derecho di victima, tambe tin mesun derecho y por apela e decision.

• Un nota di cambio lo keda presenta na Parlamento caminda ta bay amplia cu por ehempel e Ombudsman, Defensor di Pueblo, cu ta na Parlamento pa keda aproba, tambe lo tin un derecho pa apela. Asina por tin mas 'checks and balances' adicional ora un decision asina cay. Los di esey tanto na Hulanda como na Merca tin loke ta yama 'extraterritoriale rechtsmacht in strafzaken'. Cu esaki ta posibel cu, no obstante cu e hecho castigabel a tuma luga aki na Aruba, na Merca nan por atende cu e caso y persigui e persona.



## Continuacion Resumen di Siman

• E siman aki Minister Marisol Lopez-Tromp a ricibi alumnonan di International School of Aruba (ISA) klas 3 na Bestuurskantoor pa un recorrido educativo. A duna presentacion di algun proyecto di Gobierno, a splica nan di e procesonan cu ta tuma luga prome cu decisionnan wordo tuma y a mustra nan con ta percura pa e informacion yega comunidad a traves di media. E alumnonan a haci bon uzo di e oportunidad! Nan tabatin pregunta hopi critico y nan a trece sugerencianan interesante. Ademá nan a conoce Prome Minister y diferente otro Minister.

• Conhuntamente cu Minister encarga cu Husticia Andin Bikker, a firma un Ministeriele Beschikking (MB) pa instala un comision cu E meta primordial ta pa duna conseho riba e aspecto di e estado di edificionan di Brandweer y mantencion di e edificionan aki. Mantencion structural di edificionan Gubernamental pa hopi tempo ta un punto di atencion. Sinembargo cu instalacion di e 'Task Force Infrastructurele voorzieningen Dienst Brandweer Aruba', lo ta atendiendo cu e situacion aki pa edificionan cu DBA ta haci uzo di dje.

• Diahuebs durante rueda di prensa di Gobierno di Aruba, Minister Marisol Lopez - Tromp a elabora riba un bishita haci e siman aki na e rioolwaterzuiveringsinstallatie (RWZI) na Bubali. Alabes a accentua e preocupacion di Gobierno cu e situacion na e planta, pa cual ta haciendo e maximo esfuerso pa remedia mas pronto cu ta posibel. Gobierno ta tumando pasonan pa remedia e situacion. ATA a pone e suma di 600 mil florin disponibel pa e 'oxidatie sloot' pa di e forma aki por cuminsa remedia esaki.

Diadomingo Minister Maduro tabata presente na e charla di sra. Eva Schloss kende ta e ruman (hermanastra) di Anne Frank cu a sobrevivi e Holocaust. Sra. Eva a conta un storia impresionante cuminsando cu su infancia na Austria y con e hunto cu su famia mester a muda bay Hulanda pa scapa e persecucion di e Nazinan. E mandatario a enfatisa cu sra. Eva Schloss ta un bon ehempel pa nos, ya cu apesar di locual ela pasa aden como sobreviviente di holocaust, e ta sigui kere den e bon cu ta biba den tur hende. Su mensahe ta pa recorda nos cu cada acto di bondad y cariño ta haci e mundo aki mihor. E mandatario ta gradici Chabad Aruba y e Comision organisador pa e invitacion y pa a organisa un evento historico asina pa Aruba na unda cu nos comunidad tabata tin e oportunidad di scucha un sobreviviente di holocaust conta su storia impactante.

Dialuna Minister Maduro a reuni cu Embahador Hulandes na Washington sr. André Haspels y Consul General Hulandes na Miami sra. Ruth Emmerink hunto cu nos Minister Plenipotenciario na Washington sra. Joselin Croes. E mandatario a presenta nan e Economic Policy pa Pais Aruba y nos a papia riba e 6 sectornan prometededor pa diversificacion di economia di Aruba pa asina por pasa esaki tambe na posibel inversionista interesa den nos Pais. Banda di esaki nos a conbersa tambe riba e situacion financiero di Pais Aruba y tur locual Gobierno ta haciendo pa recupera e credibilidad financiero di nos Pais y e asistencia tecnico cu Aruba ta hayando di IMF y World Bank pa por logra nos metananan. Riba e tereno cultural tambe a papia riba e posibel intercambio cultural usando e oportunidadnan cu ta presenta via Embahadanan Hulandes. E dignatario a gradici sr. Haspels y sra. Emmerink pa nan bishita y interes den Aruba y nos a reitira e intencion di Gobierno di Aruba pa sigi traha hunto dentro di Reino buscando e oportunidadnan pa Aruba.

Diamars Minister Xiomara Maduro a reuni cu tres hoben talentoso Mario Gonsalves, Valentino Angela y Aldair Pieters di e pelicula 'Patroon'. E hobennan aki a bini Aruba riba invitacion di Ministerio di Cultura y ATA pa bin presenta e 'short film' 'Patroon' na Aruba. Durante di e encuentro e hoben director di e pelicula Mario a splica cu e ta traha cine basa riba temanan cultural social. E 'short film' 'Patroon' a wordo traha como un 'afstudeeropdracht' di Mario durante cual ela acerca Valentino y Aldair pa nan traha hunto riba e pelicula. E proyecto aki a wordo financia door di ATA y cu crowdfunding/

donacion di varios ciudadano di Aruba.

Diamars Minister Maduro a reuni cu sra. Milly Schwengle kende ta miembro pa Aruba na e organo consultativo di Reino Raad van State. Minister Maduro a brinda sra. Schwengle un bista di e trabounan cu ta wordo haci den Ministerio di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura pa asina e por ta bon informa di e progreso di nos Pais

Diaranson Minister di Finansa a entrega e Presupuesto 2020 pa Pais Aruba na un manera digital na Parlamento di Aruba por medio di un 'usb stick' den forma di un bara di oro na Presidente di Parlamento sr. Ady Thijsen. Ta e promer presupuesto desde aña 2008 cu ta conta cu un surplus. E entrega ta marca e era di presupuesto cu mester conta cu un surplus pa asina nos por hiba finansa publico di nos Pais den un rumbo solido, transparente y duradero.

Diaranson Minister di Cultura a reuni cu Stephanie Croes y Joylene de Nobrega di e pelicula 'Huicio Perfecto.' Un produccion local di nivel halto graba na Aruba bou direccion di Angelo Croes, filma pa Roy Croes y sonido den man di Martin Buitenweg. E elenco tambe ta consisti di artistanan local. Minister Maduro ta desea full e elenco hopi exito cu e produccion local aki.

Diaranson Ministernan di Gabinete Wever-Croes a ricibi bishita di hobennan di Grade 3 di International School of Aruba. A mustra nan e oficina di Minister President den e parti monumental di Bestuurskantoor y Minister Maduro a duna un tiki splicacion riba su cartera di Finansa, Asunto Economico y Cultura.

Diahuebs durante e conferencia di Prensa Minister Maduro a brinda informacion riba e APP 'Control di Prijs' cu a keda lansa dos aña pasa y cu awor ta conta cu un version nobo. E APP ta brinda informacion na e consumidor y e comerciante di e prijs maximo stipula pa Gobierno pa productonan den e canasta basico. Ademá di esaki e APP ta brinda informacion riba e prijsnan petrolero, prijsnan di LPG gas pa uso domestico, prijsnan di webo local y importa, prijsnan regula di pan blanco y e macuto di compras, cual ta un comparacion di prijsnan di producto cu no ta forma parti di e canasta basico. E APP 'Control di Prijs' ta obtenibel via Google Play pa Android y via App Store pa Apple.

Durante e Conferencia di Prensa Minister di Cultura a anuncia cu den cuadro di e celebracion di Dia Himno y Bandera, Gobierno ta brinda un tas cu contenido educativo na tur muchanan di scol basico. Minister di Cultura a invita un y tur pa presencia e eventonan cu lo tuma lugar den cuadro di Celebracion di nos Himno y Bandera. E mandatario a extende un invitacion pa ta presente na e Festival 'Un canto na nos Himno y Bandera Infantil y Hubenil dia 6 y 7 di maart, dia 13 di maart na e evento di Poeta di Patria, dia 17 di maart na e Manifestacion Cultural y dia 18 di maart na e Acto Protocolario. E mandatario a gradici tur instancia cu ta coopera pa organisa e eventonan aki. Minister Maduro ta haci un apelacion pa nos hisa Bandera di Aruba y pone nos banderín na auto pa mustra nos amor Patrio pa Aruba Dushi Tera.

Diahuebs anochi Minister Maduro tabata presente na e estreno di e pelicula 'Huicio Perfecto' na Principal Theater na San Nicolaas. E dignatario a felicita full e ekipo di 'Huicio Perfecto' pa e bunita produccion local y ta extende un invitacion na Pueblo di Aruba pa pasa wak e pelicula ya asina aprecia y sostene e esfuerso y talento di nos hendenan local.

Diabierna Minister di Cultura a ricibi di sra. Dina Maria su obra cual ta un buki di busca palabra na Papiamentu bou e titulo 'Conoce bo Isla. Nos bario y cayanan.' Dina pa hopi tempo tabata traha busca palabra pa corant local y semper tabata tin e soño pa publica un buki di busca palabra cu e meta pa nos siña mas di Aruba. E promer edicion ta pa nos conoce mas nomber di nos barionan y cayanan na Aruba. E mandatario a gradici sra. Maria pa su obra.



## Continuacion Resumen di Siman

Diabierna anochi Ministerio di Cultura tabata anfitron di e pelicula 'Patroon' di e hoben Arubiano talentoso Mario Gonsalves na Crystal Theater. Tabata un anochi bunita na unda Mario Gonsalves hunto cu su amigonan Valentino Angela y Aldair Pieters a conta mas di e produccion di e pelicula y e tema cu ta wordo treci dilanti den e pelicula Patroon. Minister Maduro a hiba un discurso den cual ela gradici e hobennan talentoso y a splica e meta di e patrocinio, brinda tarima na talento local pa sirbi como inspiracion pa otro hoben, trahando asina un fundeshi pa por yega na facilita e industria creativo na Aruba.

Diabierna y diasabra a tuma luga e Festival 'Un canto na nos Himno y Bandera Infantil y Hubenil dilanti un publico grandi riba Plaza Betico Croes. E mandatario ta gradici tur e participantenan cu a participa cantando nan amor pa nos Patria. Minister di Cultura ta felicita e ganadornan den e categoria infantil Ian Tromp, Jaymerson Kelly y Qu-Lainey Jansen y den e categoria hubenil Gismery Linarez, Jetzenia y Jaydienne Croes.

Diadomingo Minister Maduro tabata presente na e charla di sra. Eva Schloss kende ta e ruman (hermanastra) di Anne Frank cu a sobrevivi e Holocaust. Sra. Eva a conta un storia impresionante cuminsando cu su infancia na Austria y con e hunto cu su famia mester a muda bay Hulanda pa scapa e persecucion di e Nazinan. E mandatario a enfatisa cu sra. Eva Schloss ta un bon ehempel pa nos, ya cu apesar di locual el a pasa aden como sobreviviente di holocaust, e ta sigui kere den e bon cu ta biba den tur hende. Su mensahe ta pa recorda nos cu cada acto di bondad y cariño ta haci e mundo aki miho. E mandatario ta gradici Chabad Aruba y e Comision organizado pa e invitacion y pa a organisa un evento historico asina pa Aruba na unda cu nos comunidad tabata tin e oportunidad di scucha un sobreviviente di holocaust conta su storia impactante.

Dialuna Minister Maduro a reuni cu Embahador Hulandes na Washington sr. André Haspels y Consul General Hulandes na Miami sra. Ruth Emmerink hunto cu nos Minister Plenipotencario na Washington sra. Joselin Croes. E mandatario a presenta nan e Economic Policy pa Pais Aruba y nos a papia riba e 6 sectornan prometededor pa diversificacion di economia di Aruba pa asina por pasa esaki tambe na posibel inversionista interesa den nos Pais. Banda di esaki nos a conversa tambe riba e situacion financiero di Pais Aruba y tur locual Gobierno ta haciendo pa recupera e credibilidad financiero di nos Pais y e asistencia tecnico cu Aruba ta hayando di IMF y World Bank pa por logra nos metananan. Riba e tereno cultural tambe a papia riba e posibel intercambio cultural uzando e oportunidadnan cu ta presenta via Embahadanan Hulandes. E dignatario a gradici sr. Haspels y sra. Emmerink pa nan bishita y interes den Aruba y nos a reitira e intencion di Gobierno di Aruba pa sigui traha hunto dentro di Reino buscando e oportunidadnan pa Aruba.

Diamars Minister Xiomara Maduro a reuni cu tres hoben talentoso Mario Gonsalves, Valentino Angela y Aldair Pieters di e pelicula 'Patroon'. E hobennan aki a bini Aruba riba invitacion di Ministerio di Cultura y ATA pa bin presenta e 'short film' 'Patroon' na Aruba. Durante di e encuentro e hoben director di e pelicula Mario a splica cu e ta traha cine basa riba temanan cultural social. E 'short film' 'Patroon' a wordo traha como un 'afstudeeropdracht' di Mario durante cual el a acerca Valentino y Aldair pa nan traha hunto riba e pelicula. E proyecto aki a wordo financia door di ATA y cu crowdfunding/donacion di varios ciudadano di Aruba.

Diamars Minister Maduro a reuni cu sra. Milly Schwengle kende ta miembro pa Aruba na e organo consultativo di Reino Raad van State. Minister Maduro a brinda sra. Schwengle un bista di e trabounan cu ta wordo haci den Ministerio di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura pa asina e por ta bon informa di e progreso di nos Pais.

Diaranson Minister di Finansa a entrega e Presupuesto 2020 pa Pais Aruba na un manera digital na Parlamento di Aruba por medio di un 'usb stick' den forma di un bara di oro na Presidente di Parlamento sr. Ady Thijsen. Ta e prome presupuesto desde aña 2008 cu ta conta cu un surplus. E entrega ta marca e era di presupuesto cu mester conta cu un surplus pa asina nos por hiba finansa publico di nos Pais den un

rumbo solido, transparente y duradero.

Diaranson Minister di Cultura a reuni cu Stephanie Croes y Joylene de Nobrega di e pelicula 'Huicio Perfecto.' Un produccion local di nivel halto graba na Aruba bou direccion di Angelo Croes, filma pa Roy Croes y sonido den man di Martin Buitenweg. E elenco tambe ta consisti di artistanan local. Minister Maduro ta desea full e elenco hopi exito cu e produccion local aki.

Diaranson Ministernan di Gabinete Wever-Croes a ricibi bishita di hobennan di Grade 3 di International School of Aruba. A mostra nan e oficina di Minister President den e parti monumental di Bestuurskantoor y Minister Maduro a duna un tiki splicacion riba su cartera di Finansa, Asunto Economico y Cultura.

Diahuebs durante e conferencia di Prensa Minister Maduro a brinda informacion riba e APP 'Control di Prijs' cu a keda lansa dos aña pasa y cu awor ta conta cu un version nobo. E APP ta brinda informacion na e consumidor y e comerciante di e prijs maximo stipula pa Gobierno pa productonan den e canasta basico. Ademas di esaki e APP ta brinda informacion riba e prijsnan petrolero, prijsnan di LPG gas pa uzo domestico, prijsnan di webo local y importa, prijsnan regula di pan blanco y e macuto di compras, cual ta un comparacion di prijsnan di producto cu no ta forma parti di e canasta basico. E APP 'Control di Prijs' ta obtenibel via Google Play pa Android y via App Store pa Apple.

Durante e Conferencia di Prensa Minister di Cultura a anuncia cu den cuadro di e celebracion di Dia Himno y Bandera, Gobierno ta brinda un tas cu contenido educativo na tur muchanan di scol basico. Minister di Cultura a invita un y tur pa presencia e eventonan cu lo tuma luga den cuadro di Celebracion di nos Himno y Bandera. E mandatario a extende un invitacion pa ta presente na e Festival 'Un canto na nos Himno y Bandera Infantil y Hubenil dia 6 y 7 di maart, dia 13 di maart na e evento di Poeta di Patria, dia 17 di maart na e Manifestacion Cultural y dia 18 di maart na e Acto Protocolario. E mandatario a gradici tur instancia cu ta coopera pa organisa e eventonan aki. Minister Maduro ta haci un apelacion pa nos hisa Bandera di Aruba y pone nos banderina na auto pa muestra nos amor Patrio pa Aruba Dushi Tera.

Diahuebs anochi Minister Maduro tabata presente na e estreno di e pelicula 'Huicio Perfecto' na Principal Theater na San Nicolaas. E dignatario a felicita full e ekipo di 'Huicio Perfecto' pa e bunita produccion local y ta extende un invitacion na Pueblo di Aruba pa pasa wak e pelicula y a asina aprecia y sostene e esfuerso y talento di nos hendenan local.

Diabierna Minister di Cultura a ricibi di sra. Dina Maria su obra cual ta un buki di busca palabra na Papiamentu bou e titulo 'Conoce bo Isla. Nos bario y cayanan.' Dina pa hopi tempo tabata traha busca palabra pa corant local y semper tabata tin e soño pa publica un buki di busca palabra cu e meta pa nos siña mas di Aruba. E prome edicion ta pa nos conoce mas nomber di nos barionan y cayanan na Aruba. E mandatario a gradici sra. Maria pa su obra.

Diabierna anochi Ministerio di Cultura tabata anfitron di e pelicula 'Patroon' di e hoben Arubiano talentoso Mario Gonsalves na Crystal Theater. Tabata un anochi bunita na unda Mario Gonsalves hunto cu su amigonan Valentino Angela y Aldair Pieters a conta mas di e produccion di e pelicula y e tema cu ta wordo treci dilanti den e pelicula Patroon. Minister Maduro a hiba un discurso den cual el a gradici e hobennan talentoso y a splica e meta di e patrocinio, brinda tarima na talento local pa sirbi como inspiracion pa otro hoben, trahando asina un fundeshi pa por yega na facilita e industria creativo na Aruba.

Diabierna y diasabra a tuma luga e Festival 'Un canto na nos Himno y Bandera Infantil y Hubenil dilanti un publico grandi riba Plaza Betico Croes. E mandatario ta gradici tur e participantenan cu a participa cantando nan amor pa nos Patria. Minister di Cultura ta felicita e ganadornan den e categoria infantil Ian Tromp, Jaymerson Kelly y Qu-Lainey Jansen y den e categoria hubenil Gismery Linarez, Jetzenia y Jaydienne Croes.





GOBIERNO DI *ARUBA*

*un  
Feliz Dia*

ISLAONLINE  
PA INFORMACION  
CORECTO Y BERDAD